



Конвенция по борьбе с опустыниванием

Distr.: General
9 July 2015
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Двенадцатая сессия

Анкара, Турция, 12–23 октября 2015 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Программа и бюджет

Финансовые показатели по целевым фондам

Конвенции, включая обновленную информацию

об институциональных механизмах

для Глобального механизма

Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции

Записка секретариата

Резюме

В своем решении 10/COP.11 Конференция Сторон (КС) просила Исполнительного секретаря представить КС на ее двенадцатой сессии доклад о состоянии целевых фондов, созданных в соответствии с ее финансовыми правилами. Во исполнение этой просьбы в настоящем документе приводится общий обзор поступлений и расходов всех целевых фондов Конвенции за двухгодичный период 2014–2015 годов по состоянию на 31 мая 2015 года.

В соответствии с применяемым в Организации Объединенных Наций подходом к управлению, ориентированным на конкретные результаты, для определения фактического прогресса в реализации ожидаемых достижений в сопоставлении с обязательствами, зафиксированными в утвержденном бюджете по программам, используется отчетность о результативности работы. Эта отчетность охватывает все виды деятельности, предусмотренные в бюджете по программам. Соответственно, Стороны могут пожелать рассмотреть финансовые показатели целевых фондов Конвенции в сопоставлении со степенью осуществления программ работы секретариата, Глобального механизма, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции. Таким образом, настоящий документ следует рассматривать вместе с документом ICCD/CRIC (14)/3, в котором представлена информация о результативности работы вспомогательных органов Конвенции с указанием конкретных достигнутых результатов.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
А. Мандат	1	3
В. Сфера охвата записки	2–3	3
II. Отчет о поступлениях и расходах	4–17	3
А. Целевой фонд для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	4–11	3
В. Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях, проводимых в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	12	7
С. Целевые фонды для добровольного финансирования деятельности в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	13–14	8
D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (Боннский фонд)	15–16	9
Е. Специальный счет для расходов на поддержку программ	17	9
III. Выводы и рекомендации	18	10
 Приложение		
Проекты и мероприятия, финансируемые по линии Целевого фонда для дополнительной деятельности (секретариат и Глобальный механизм) в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов		11

I. Введение

A. Мандат

1. Правило 10 d) правил процедуры Конференции Сторон (КС) предусматривает, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает в себя, в зависимости от обстоятельств, предлагаемый бюджет, а также все вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий. В своем решении 10/COP.11 КС просила Исполнительного секретаря представить КС на ее двенадцатой сессии доклад о состоянии целевых фондов, созданных в соответствии с финансовыми правилами.

B. Сфера охвата записки

2. Настоящий документ содержит общий обзор поступлений и расходов всех целевых фондов Конвенции за двухгодичный период 2014–2015 годов по состоянию на 31 мая 2015 года.

3. В соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые были приняты КС в ее решении 3/COP.8, органам и учреждениям Конвенции была адресована просьба разработать четырехгодичные планы и двухгодичные программы работы в соответствии со своими мандатами на основе подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты, с тем чтобы показать свой вклад в осуществление Стратегии. В основе показателей целевых фондов Конвенции, охарактеризованных в настоящем документе, лежит осуществление планов работы на 2014–2015 годы и программ работы на 2014–2015 годы. Соответственно, настоящий документ следует рассматривать вместе с подробным докладом о результативности работы секретариата, Глобального механизма (ГМ), Комитета по науке и технике (КНТ) и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции за двухгодичный период 2014–2015 годов¹.

II. Отчет о поступлениях и расходах

A. Целевой фонд для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

4. КС своим решением 10/COP.11 утвердила основной бюджет на двухгодичный период 2014–2015 годов в размере 16,1 млн. евро (см. таблицу 1). Финансирование утвержденного бюджета осуществляется за счет ориентировочных взносов всех Сторон и принимающего правительства.

Таблица 1

Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

(в евро)

	2014	2015	2014–2015
Непосредственные расходы на деятельность по программам	7 069 705	7 256 031	14 325 736

¹ ICCD/CRIC/(14)/3.

	2014	2015	2014–2015
Расходы на поддержку программ	919 062	943 284	1 862 346
Корректировка к резерву оборотного капитала	(65 651)		(65 651)
Общая сумма утвержденного бюджета	7 923 116	8 199 315	16 122 431
Взносы принимающего правительства	511 292	511 292	1 022 584
Неизрасходованные остатки или взносы за предыдущие финансовые периоды	202 053	202 053	404 106
Ориентировочные взносы всех Сторон	7 209 771	7 485 970	14 695 741
Общая сумма поступлений	7 923 116	8 199 315	16 122 431

5. В том же решении КС утвердила бюджет расходов на перевод ГМ в Бонн, Германия, в размере 350 894 евро (см. таблицу 2).

Таблица 2

Потребности в ресурсах для перевода Глобального механизма в Бонн

(в евро)

	Бюджет
Расходы на перевод Глобального механизма	310 526
Расходы на поддержку программ	40 368
Итого	350 894
Поступления	
Резервы Целевого фонда для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	350 894

6. По состоянию на 31 мая 2015 года в Целевой фонд для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) поступило 9,3 млн. евро, или 63,3% общего объема ориентировочных взносов на двухгодичный период. На момент составления настоящего доклада добровольного взноса принимающего правительства в счет 2015 года получено не было. В таблице 3 показана фактическая сумма средств, поступивших за истекшую часть двухгодичного периода.

Таблица 3

Поступления в счет двухгодичного периода 2014–2015 годов

(в евро)

Перенос средств с 2012–2013 годов	510 929
Ориентировочные взносы на 2014–2015 годы	9 327 297
Взносы за предыдущие годы	147 891
Взносы принимающего правительства	511 292
Взносы на будущие годы, полученные авансом	18 487
Проценты и прочие поступления	3 805
Общая сумма поступлений	10 519 701

7. Общая сумма неуплаченных ориентировочных взносов за период 2002–2007 годов составляет 0,87 млн. долл. США, а за период 2008–2015 годов – 6,7 млн. евро. В таблицах 4 и 5 приводятся подробные данные о числе Сторон-должников и суммах неуплаченных взносов в разбивке по годам.

Таблица 4

Неуплаченные взносы в бюджет целевого фонда в разбивке по годам за период 2002–2007 годов по состоянию на 31 мая 2015 года

(в долл. США)

	<i>Число Сторон</i>	<i>Сумма неуплаченных взносов</i>
Неуплаченные взносы с 1 января:		
2002 года	2	160
2003 года	3	174
2004 года	5	350
2005 года	7	473
2006 года	10	271 674
2007 года	21	593 129
Итого		865 960

Таблица 5

Неуплаченные взносы в бюджет целевого фонда в разбивке по годам за период 2008–2015 годов по состоянию на 31 мая 2015 года

(в евро)

	<i>Число Сторон</i>	<i>Сумма неуплаченных взносов</i>
Неуплаченные взносы с 1 января:		
2008 года	26	658 025
2009 года	30	96 760
2010 года	38	31 264
2011 года	45	98 512
2012 года	54	138 144
2013 года	68	474 173
2014 года	84	741 699
2015 года	131	4 490 773
Итого		6 729 350

8. Стороны, возможно, помнят, что КС уполномочила Исполнительного секретаря на заключение с любой Стороной, чья задолженность по согласованным взносам остается непогашенной в течение двух или более лет, договоренностей о взаимном согласовании «графика платежей» с целью уплаты такой Стороной всей непогашенной задолженности по согласованным взносам в течение шести лет, в зависимости от финансового положения соответствующей Стороны, и уплаты будущих взносов до истечения установленного срока². В июне 2014 года секретариат направил напоминание всем Сторонам, имеющим задолженность по взносам, и предложил Сторонам с двухгодичной или более чем двухгодичной за-

² Решение 9/COP.9, пункт 13.

долженностью заключить договоренности о ее погашении. По состоянию на 31 мая 2015 года ни одна из Сторон не обратилась к секретариату с предложением заключить такие договоренности относительно задолженности по взносам за два года или более.

9. Секретариат будет и впредь направлять Сторонам напоминания относительно не уплаченных ими взносов и ежемесячно размещать на своем веб-сайте³ информацию о состоянии ориентировочных взносов.

10. По состоянию на 31 мая 2015 года расходы Целевого фонда для основного бюджета КБОООН составили 8,1 млн. евро, или 56,6% основного бюджета, в пересчете по среднему обменному курсу за первые 17 месяцев двухгодичного периода. Низкий показатель расходов обусловлен главным образом экономией средств, которой удалось добиться за счет вакантных должностей, в частности двух должностей уровня директоров, одна из которых оставалась вакантной до первого квартала 2015 года, а также двух должностей категории специалистов и трех должностей категории общего обслуживания в секретариате и ГМ. Секретариат и ГМ добились дополнительной экономии за счет эффективного расходования средств при использовании услуг консультантов и предприняли усилия для проведения, по возможности, учебных занятий с целью повышения квалификации кадров в онлайн-режиме. В этой связи секретариат и ГМ надеются на то, что им, возможно, удастся добиться к концу года экономии бюджетных средств в размере 0,623 млн. евро. Что касается бюджетных средств на поддержку перевода ГМ в Бонн, сумма расходов за тот же финансовый период составила 0,304 млн. евро, или 98% утвержденного бюджета. В таблице 6 представлено сопоставление утвержденного бюджета и соответствующих расходов за данный период.

Таблица 6
Расходы по программам по состоянию на 31 мая 2015 года

(в евро)

	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III = I - II</i>	<i>IV</i>	<i>V = I - (II+IV)</i>
	<i>Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Расходы</i>	<i>Остаток по состоянию на 31 мая 2015 года</i>	<i>Прогнозируемые расходы за июнь–декабрь 2015 года</i>	<i>Прогнозируемый остаток по состоянию на 31 декабря 2015 года</i>
<i>I. Программы</i>					
A. Пропагандистская, информационная и просветительская работа	1 955 400	1 274 927	680 473	686 392	(5 919)
B. Рамки политики	1 540 200	975 143	565 057	537 758	27 299
C. Наука, техника и знания	2 309 900	1 455 176	854 724	831 639	23 085
D. Нарращивание потенциала	678 175	346 480	331 695	294 585	37 110
E. Финансирование и передача технологии	1 588 050	745 333	842 717	752 183	90 534
<i>II. Поддержка управленческой деятельности</i>					
F. Исполнительное руководство и управление	3 139 035	1 422 878	1 716 157	1 295 044	421 113

³ <www.unccd.int/en/about-the-convention/The-Secretariat/Pages/default.aspx>.

	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III = I - II</i>	<i>IV</i>	<i>V = I - (II+IV)</i>
	<i>Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Расходы</i>	<i>Остаток по состоянию на 31 мая 2015 года</i>	<i>Прогнозируемые расходы за июнь–декабрь 2015 года</i>	<i>Прогнозируемый остаток по состоянию на 31 декабря 2015 года</i>
G. Конференционное обслуживание	676 100	431 422	244 678	243 747	931
H. Административно-финансовое обслуживание	2 438 876	1 455 174	983 702	954 963	28 739
Общая сумма основного бюджета (A–H)	14 325 736	8 106 532	6 219 204	5 596 311	622 893
Перевод Глобального механизма в Бонн	310 526	304 240	6 286	0	6 286

11. Более подробная информация о расходах содержится в докладе, упомянутом в пункте 3 выше.

В. Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях, проводимых в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

12. По состоянию на 31 мая 2015 года поступления в Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН исчислялись в 0,96 млн. евро, включая суммы, перенесенные из предыдущих периодов, и эти средства использовались для финансирования участников из Сторон, отвечающих установленным требованиям, назначенных научно-технических корреспондентов из затрагиваемых стран, отвечающих установленным требованиям, и представителей неправительственных организаций. Информация о поступлениях и расходах этого целевого фонда содержится в таблице 7.

Таблица 7

Поступления и расходы Целевого фонда для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН по состоянию на 31 мая 2015 года

(в евро)

<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2012–2013 годов	244 882
Добровольные взносы, полученные на 2014–2015 годы	717 444
Проценты и прочие поступления	266
Общая сумма поступлений	962 592
<i>Расходы</i>	
Путевые расходы 59 участников сессии С-4 ^a КНТ и третьей Научной конференции КБОООН, имеющих право на покрытие таких расходов	221 894
Путевые расходы 78 участников сессии КРОК 13 ^b , имеющих право на покрытие таких расходов	294 056

Расходы на поддержку программ	67 074
Общая сумма расходов	583 024
Остаток средств	379 568

^a Четвертая специальная сессия Комитета по науке и технике.

^b Тринадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.

С. Целевые фонды для добровольного финансирования деятельности в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

13. Стороны, возможно, помнят о том, что КС в своем решении 10/COP.11 приняла к сведению потребности во внебюджетных средствах в размере 7,3 млн. евро для финансирования дополнительных мероприятий по линии программы работы секретариата и в размере 11,6 млн. евро для финансирования дополнительных мероприятий ГМ, содержащихся в программе и бюджете на двухгодичный период 2014–2015 годов. В таблице 8 показаны поступления и расходы по состоянию на 31 мая 2015 года.

Таблица 8

Поступления и расходы соответствующих Целевых фондов для добровольного финансирования деятельности секретариата и Глобального механизма по состоянию на 31 мая 2015 года

(в евро)

	Секретариат	Глобальный механизм
<i>Поступления</i>		
Перенос средств с 2012–2013 годов	787 597	4 193 251
Добровольные взносы, полученные на 2014–2015 годы	3 904 675	6 086 206
Проценты и прочие поступления	3 749	5 510
Общая сумма поступлений	4 696 021	10 284 967
<i>Расходы</i>		
Выплаты и обязательства	2 237 515	4 496 945
Расходы на поддержку программ	261 618	433 000
Общая сумма расходов	2 499 133	4 929 945
Остаток средств	2 196 888	5 355 022

14. По состоянию на 31 мая 2015 года секретариат получил 3,9 млн. евро, или 53% общего объема требуемых добровольных взносов за двухгодичный период, которые описаны в решении 10/COP.11, а ГМ получил 6,1 млн. евро, что также представляет собой 53% расчетной суммы. В целом, по сравнению с аналогичным моментом двухгодичного периода 2012–2013 годов, объем полученных добровольных взносов увеличился на 85% в случае секретариата и на 91% в случае ГМ.

D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (Боннский фонд)

15. Правительство Германии, являющееся правительством принимающей страны секретариата, поддерживает связанные с Конвенцией виды деятельности и мероприятия, ежегодно внося дополнительный взнос в размере 511 292 евро. Эти средства, известные как Боннский фонд, перечисляются на счета секретариата двумя траншами в год. Из общей суммы взносов на двухгодичный период 2014–2015 годов в размере 1 022 584 евро секретариат получил 511 292 евро, добавившихся к перенесенному остатку и различным поступлениям.

16. Боннский фонд используется в соответствии с планом расходования средств, который предлагается секретариатом и утверждается правительством Германии. По состоянию на 31 мая 2015 года по таким планам расходования средств, согласованным на 2014 и 2015 годы, было израсходовано 0,496 млн. евро. Следует отметить, что на момент составления настоящего доклада взнос в счет 2015 год еще не был получен. Общие данные об использовании соответствующих средств содержатся в таблице 9.

Таблица 9

Поступления и расходы Боннского фонда по состоянию на 31 мая 2015 года

(в евро)

<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2012–2013 годов	(286 799)
Добровольные взносы, полученные на 2014–2015 годы	511 292
Проценты и прочие поступления	348
Общая сумма поступлений	224 841
<i>Расходы</i>	
Выплаты и обязательства	439 115
Расходы на поддержку программ	57 083
Общая сумма расходов	496 198
Остаток средств	(271 358)

E. Специальный счет для расходов на поддержку программ

17. В соответствии со стандартной практикой Организации Объединенных Наций со всех целевых фондов по ставке 13% взимаются средства для покрытия расходов на услуги по поддержке программ. Средства, выделяемые на услуги по поддержке программ, в основном используются для покрытия расходов на персонал, занимающийся административной поддержкой, и на секретариатский персонал Отделения связи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки. В таблице 10 показано состояние Специального счета для расходов на поддержку программ.

Таблица 10
**Поступления и расходы Специального счета для покрытия расходов
на поддержку программ по состоянию на 31 мая 2015 года**
(в евро)

<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2012–2013 годов	744 591
Поступления на счет расходов на поддержку программ в 2014–2015 годах	2 070 976
Проценты и прочие поступления	33 545
Общая сумма поступлений	2 849 112
<i>Расходы</i>	
Выплаты и обязательства	2 631 626
Общая сумма расходов	2 631 626
Остаток средств	217 486

III. Выводы и рекомендации

18. КС, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную в настоящем документе, и принять решение о действиях, которые, возможно, необходимо будет предусмотреть в решениях, касающихся бюджета по программам.

Приложение

**Проекты и мероприятия, финансируемые по линии
Целевого фонда для дополнительной деятельности
(секретариат и Глобальный механизм) в течение
двухгодичного периода 2014–2015 годов**

<i>Проект</i>	<i>Поступления (в евро)</i>	<i>Расходы (в евро)</i>	<i>Остаток средств (в евро)</i>
Откомандирование помощника сотрудника по программе в Отделение РКГ для Азии КБОООН в Бангкоке, Таиланд	148 850	69 077	79 773
Договоренность о совместном покрытии расходов на сотрудника по программе в Отделении связи в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки	137 237	199 855	(62 618)
Откомандирование сотрудника по вопросам связи, Чханвонская инициатива	192 832	33 890	158 942
ГМ: поддержка работы по национальной отчетности	1 138 993	950 037	188 956
Развитие СОРОО/системы отчетности, в частности обеспечение синергизма с РКИКООН и КБР	205 751	80 277	125 474
База данных об эффективной практике устойчивого управления земельными ресурсами	172 166	134 588	37 578
Поддержка сетевого объединения неправительственных организаций	197 493	87 831	109 662
Межправительственная рабочая группа	42 940	43 974	(1 034)
Исследование по проблеме нейтральности к воздействию деградации земель и пропаганда этой концепции	36 800	30 811	5 989
Показатели нейтральности к воздействию деградации земель	40 000	11 415	28 585
Согласование НПД/нейтральность к воздействию деградации земель	220 800	60 164	160 636
Механизм взаимодействия науки и политики	22 080	0	22 080
Третья Научная конференция КБОООН	100 000	0	100 000
Публикация итогов третьей Научной конференции КБОООН	14 720	15 120	(400)
Глобальные перспективы в области земельных ресурсов	159 562	153 228	6 334
Премия «Земля для жизни»	269 180	193 118	76 062
Премия «Земля для жизни»: передовая практика	62 985	25 267	37 718
Партнерство по вопросам озеленения засушливых районов	184 000	0	184 000
Региональные рабочие совещания, посвященные наращиванию потенциала для поддержки разработки национальной политики борьбы с засухой	33 211	32 571	640
Совместная публикация по вопросам засухи	20 000	0	20 000
Перспективы развития мировых земельных ресурсов – фаза анализа	117 572	157 528	(39 956)
Исследование по экономическим аспектам деградации земель в Азии	147 200	20 307	126 893
Академия лидерства в вопросах рационального использования почв	800 000	60 216	739 784

<i>Проект</i>	<i>Поступления (в евро)</i>	<i>Расходы (в евро)</i>	<i>Остаток средств (в евро)</i>
Связи между различными направлениями политики: адаптация на основе земельных ресурсов	100 000	0	100 000
Связи между различными направлениями политики: правозащитный подход (гендерные аспекты)	60 000	0	60 000
Техническая поддержка ПРООН по гендерным вопросам	14 534	0	14 534
ГМ: интеграция финансирования борьбы с изменением климата в стратегии устойчивого управления земельными ресурсами	620 000	487 518	132 482
ГМ: стимулирование инвестиций в устойчивое управление земельными ресурсами	554 903	1 129 767	(574 864)
ГМ: модернизация системы УОКР	41 810	24 261	17 549
ГМ: оптимизация системы управления знаниями	58 190	0	58 190
Средства с целевого депозитного счета МФСР, полученные в 2014–2015 годах	3 672 310	0	3 672 310
Итого	9 586 119	4 000 820	5 585 299

Сокращения:

КБР – Конвенция о биологическом разнообразии; ГМ – Глобальный механизм; МФСР – Международный фонд сельскохозяйственного развития; НПД – национальная программа действий; СОРОО – система обзора результативности и оценки осуществления; УОКР – управление, ориентированное на конкретные результаты; РКГ – Региональная координационная группа; КБОООН – Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; ПРООН – Программа развития Организации Объединенных Наций; РКИКООН – Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата; ВИТРИ – Институт исследований Виикки по вопросам ресурсов в тропических странах.